

**Istruzioni
dell'Ufficio federale della protezione della popolazione
concernenti la fornitura e la programmazione degli assortimenti di
ricetrasmittenti portatili POLYCOM ZS03 e ZS09
del 31 marzo 2015**

*Il direttore dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP),
emana le istruzioni seguenti:*

1 Scopo

Per garantire il funzionamento delle ricetrasmittenti portatili della protezione civile, se ne deve definire in modo unitario la loro programmazione. La possibilità di scegliere tra due settori di memoria (vedi cifre 54 e 55) risponde all'esigenza dei Cantoni di poter coordinare sia gli interventi regionali, sia quelli interregionali (aiuto reciproco tra vicini). Le presenti istruzioni disciplinano le procedure d'ordinazione, di fornitura e di programmazione degli assortimenti di ricetrasmittenti portatili POLYCOM ZS03 e ZS09.

2 Campo d'applicazione

Le presenti istruzioni valgono per tutti gli assortimenti di ricetrasmittenti portatili della protezione civile.

3 Procedimento

Il Cantone determina il numero di assortimenti che occorrono alla protezione civile in base all'appendice 1 o all'appendice 2 e nel rispetto del contingente pianificato dall'Ufficio federale della protezione della popolazione (Ufficio federale).

Il Cantone fornisce all'Ufficio federale le informazioni seguenti:

- a. Piano di radiocomunicazione cantonale POLYCOM della protezione civile
- b. Data prevista per la messa in funzione dell'infrastruttura del sistema POLYCOM nel Cantone
- c. Elenco dei partner POLYCOM nel Cantone (corpi pompieri, servizi di salvataggio, ecc.)
- d. Ordinazione degli assortimenti, dei caricatori multipli e delle valigette
- e. Data auspicata per la fornitura

L'Ufficio federale invia una conferma dell'ordine al Cantone.

4 Condizioni

41 Fornitura

L'Ufficio federale acquista gli assortimenti a condizione che i mezzi finanziari necessari siano disponibili.

Di regola gli assortimenti vengono forniti non appena il Cantone dispone di almeno una sottorete POLYCOM e della capacità (equipaggiamento di canali) necessaria per soddisfare le esigenze di radiocomunicazione delle autorità e delle organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza (AOSS).

42 Programmazione

La programmazione delle ricetrasmittenti portatili secondo la cifra 5 delle presenti istruzioni dev'essere effettuata da personale istruito dall'Ufficio federale.

43 Utilizzazione

Gli utenti dei terminali devono aver assolto un'istruzione impartita da un istruttore POLYCOM formato dall'Ufficio federale.

5 Programmazione delle ricetrasmittenti portatili POLYCOM ZS03 e ZS09

51 Stato alla fornitura

L'Ufficio federale fornisce gli apparecchi al Cantone senza una programmazione specifica. È compito del Cantone programmare le ricetrasmittenti portatili secondo le necessità della protezione civile e in base alle seguenti prescrizioni.

52 Prescrizioni per la programmazione da parte dei Cantoni

A livello Svizzero, per tutti i tipi di ricetrasmittenti portatili della protezione civile fanno stato le Condizioni e prescrizioni relative alla Rete radio nazionale di sicurezza e i rispettivi allegati. L'edizione attuale di questo documento può essere richiesta presso il segretariato POLYCOM (e-mail: sekretariat.polycom@babs.admin.ch).

Tutte le ricetrasmittenti portatili POLYCOM ZS03 devono essere obbligatoriamente programmate con il numero di flotta 4 attribuito alla protezione civile.

53 Profili di programmazione

Di regola tutte le funzioni vanno programmate come "liberamente accessibili", ad eccezione delle funzioni "sovracifratura" e "permesso di modifica" dell'elenco di chiamata (in funzione dell'occupazione dei posti in memoria).

I profili di programmazione delle ricetrasmittenti portatili di un determinato Cantone si basano sulle relative disposizioni cantonali, di regola sulle organizzazioni d'intervento cantonali (polizia cantonale, ecc.). A seconda delle dimensioni del Cantone, il profilo di programmazione delle ricetrasmittenti delle organizzazioni d'intervento (protezione civile, polizia cantonale, ecc.) può essere definito in modo differente da quello delle ricetrasmittenti dello stato maggiore cantonale di condotta (SMCantC).

Attribuzione RFSI della protezione civile nel Cantone

Numero della rete regionale (MSW)	Numero di flotta della protezione civile, secondo la cifra 52	Numero di sottoflotta (organizzazione di protezione civile (ZSO) / regione)	Numerazione individuale dei terminali
R	F	S	I
XXX	4	da 1 a 9 liberi	0001 - 9999
Attribuzione prescritta dal sistema POLYCOM	Attribuzione prescritta dalla pianificazione delle flotte POLYCOM	Assegnazione libera nell'ambito sopra indicato	Attribuzione stabilita dal Cantone secondo la regione / l'OPC / ecc.

54 ZS03: occupazione dei posti in memoria, pos. da 1 a 15

L'occupazione dei posti in memoria per le posizioni da 1 a 15 delle ricetrasmittenti portatili dipende dalle disposizioni cantonali. Di regola queste disposizioni vengono stabilite di comune accordo tra la protezione civile e le organizzazioni cantonali d'intervento (polizia cantonale, ecc.). Si garantisce così la collaborazione tra le diverse organizzazioni all'interno del Cantone.

55 ZS03: occupazione dei posti in memoria, pos. da 41 a 55

L'occupazione dei posti in memoria per le posizioni da 41 a 55 delle ricetrasmittenti portatili viene stabilita a livello nazionale secondo l'attribuzione riportata di seguito. Si garantisce così un'occupazione uniforme dei posti in memoria a livello nazionale come pure la collaborazione tra Cantoni limitrofi.

Posto in memoria	Commento	Tipo di chiamata	Numero	Nome (max 12 caratteri)
41	Protezione civile CH attività 1	Talkgroup	411	G411 att1 CH
42	Protezione civile CH attività 2	Talkgroup	412	G412 att2 CH
43	Protezione civile CH attività 3	Talkgroup	413	G413 att3 CH
44	Protezione civile CH attività 4	Talkgroup	414	G414 att4 CH
45	Protezione civile CH attività 5	Talkgroup	415	G415 att5 CH
46	Protezione civile CH attività 6	Talkgroup	416	G416 att6 CH
47	Protezione civile CH attività 7	Talkgroup	417	G417 att7 CH
48	DIR PCi1 CH	Canale DIR	397	D397 PCi1 CH
49	DIR PCi2 CH	Canale DIR	417	D417 PCi2 CH
50	Comando diretto "CD"	Canale DIR	403	D403 CD CH
51	Coordinamento diretto "KD"	Canale DIR	481	D481 KD CH
52	IDR PCi CH (IDR400)	Canale IDR	400	R400 PCi CH
53	Protezione civile CH Condotta	Talkgroup	410	G410 cond CH
54	Comando Infrastruttura "CI"	Talkgroup	10	G010 CI KAP (CIP)
55	IC SPDS (centrale)	Chiamata individuale	opzionale	

56 ZS09: specifiche particolari per le ricetrasmittenti della 3^a generazione (tipo TPH700)

I dati seguenti devono essere impostati nell'elenco di tutte le ricetrasmittenti della flotta 4 (PCi) della 3^a generazione.

	posto memoria (pos.)	Commento	Tipo di chiamata	Numero	Nome (max 12 caratteri)
Elenco	libero	Protezione civile CH attività 1	Talkgroup	411	G411 att1 CH
	libero	Protezione civile CH attività 2	Talkgroup	412	G412 att2 CH
	libero	Protezione civile CH attività 3	Talkgroup	413	G413 att3 CH
	libero	Protezione civile CH attività 4	Talkgroup	414	G414 att4 CH
	libero	Protezione civile CH attività 5	Talkgroup	415	G415 att5 CH
	libero	Protezione civile CH attività 6	Talkgroup	416	G416 att6 CH
	libero	Protezione civile CH attività 7	Talkgroup	417	G417 att7 CH
	libero	DIR PCi1 CH	Canale DIR	397	D397 PCi1 CH
	libero	DIR PCi2 CH	Canale DIR	417	D417 PCi2 CH
	libero	Comando diretto "CD"	Canale DIR	403	D403 CD CH
	libero	Coordinamento diretto "KD"	Canale DIR	481	D481 KD CH
	libero	IDR PCi CH (IDR400)	Canale IDR	400	R400 PCi CH
	libero	Protezione civile CH Condotta	Talkgroup	410	G410 cond CH
	libero	Comando Infrastruttura "CI"	Talkgroup	10	G010 CI CH
libero	IC SPDS (centrale)	Chiamata individuale	opzionale		

Questa cartella dev'essere programmata in tutte le ricetrasmittenti della flotta 4 (PCi) della 3^a generazione.

	Posto				
Cartella	PCi CH				
	1	Protezione civile CH attività 1	Talkgroup	411	G411 att1 CH
	2	Protezione civile CH attività 2	Talkgroup	412	G412 att2 CH
	3	Protezione civile CH attività 3	Talkgroup	413	G413 att3 CH
	4	Protezione civile CH attività 4	Talkgroup	414	G414 att4 CH
	5	Protezione civile CH attività 5	Talkgroup	415	G415 att5 CH
	6	Protezione civile CH attività 6	Talkgroup	416	G416 att6 CH
	7	Protezione civile CH attività 7	Talkgroup	417	G417 att7 CH
	8	DIR PCi1 CH	Canale DIR	397	D397 PCi1 CH
	9	DIR PCi2 CH	Canale DIR	417	D417 PCi2 CH
	10	Comando diretto "CD"	Canale DIR	403	D403 CD CH
	11	Coordinamento diretto "KD"	Canale DIR	481	D481 KD CH
	12	IDR PCi CH (IDR400)	Canale IDR	400	R400 PCi CH
	13	Protezione civile CH Condotta	Talkgroup	410	G410 cond CH
	14	Comando Infrastruttura "CI"	Talkgroup	10	G010 CI CH
	15	IC SPDS (centrale)	Chiamata individuale	opzionale	
	16				
	17				
	18				
	19				
20					

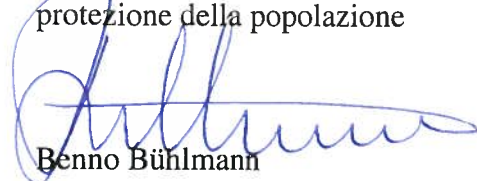
6 Disposizioni finali

¹Le Istruzioni dell'UFPP del 1° maggio 2012 concernenti la fornitura e la programmazione degli assortimenti di ricetrasmittenti portatili POLYCOM ZS03 e ZS09 sono abrogate.

²Le presenti istruzioni entrano in vigore il 31 marzo 2015 e sono vevoli fino alla loro eventuale abrogazione.

31 marzo 2015

Ufficio federale della
protezione della popolazione



Benno Bühlmann
direttore

APPENDICE 1

Istruzioni dell'Ufficio federale della protezione della popolazione concernenti la fornitura e la programmazione degli assortimenti di ricetrasmittenti portatili POLYCOM ZS03 e ZS09

Componenti dell'assortimento di ricetrasmittenti portatili POLYCOM ZS03, inclusi valigetta e caricatore multiplo



Figura 1
- ricetrasmittente portatile "Smart" completa (a sinistra)
- batteria di ricambio per ricetrasmittente portatile "Smart" (al centro)
- manuale della ricetrasmittente portatile, formato A7 (a destra)



Figura 2
- monofono per ricetrasmittente portatile (a sinistra)
- adattatore per ricetrasmittente portatile (a destra)



Figura 3
- dispositivo indossabile per ricetrasmittente portatile, completo



Figura 4
- istruzioni per l'uso della ricetrasmittente portatile d, f, i



Figura 5
- valigetta per 1 – 4 assortimenti



Figura 6
- caricatore multiplo con sei posti di ricarica e istruzioni per l'installazione d, f, i